

18 Wolfgang Amadeus Mozart
Deh per questo istante solo (*La clemenza di Tito*)

Deh per questo istante solo
ti ricorda il primo amor.
Che morir mi fa di duolo
il tuo sdegno il tuo rigor.

Di pietade indegno è vero,
sol spirar io deggio orror.
Pur saresti men severo,
se vedessi questo cor.

Disperato vado a morte;
ma il morir non mi spaventa.
Il pensiero mi tormenta
che fui teco un traditor.
(Tanto affanno soffre un core,
nè si more di dolor.)

Ah, only for a short while
remember our past love.
For I am dying of pain from
your contempt and severity.

I am not worthy of pity, it is true,
a dire fate awaits me.
But you would be less severe
if you could see into my heart.

Filled with despair, I embrace death;
but death does not scare me.
I am tormented by the thought
of my betrayal towards you.
(So much sorrow does a heart endure,
and yet it does not die from pain.)